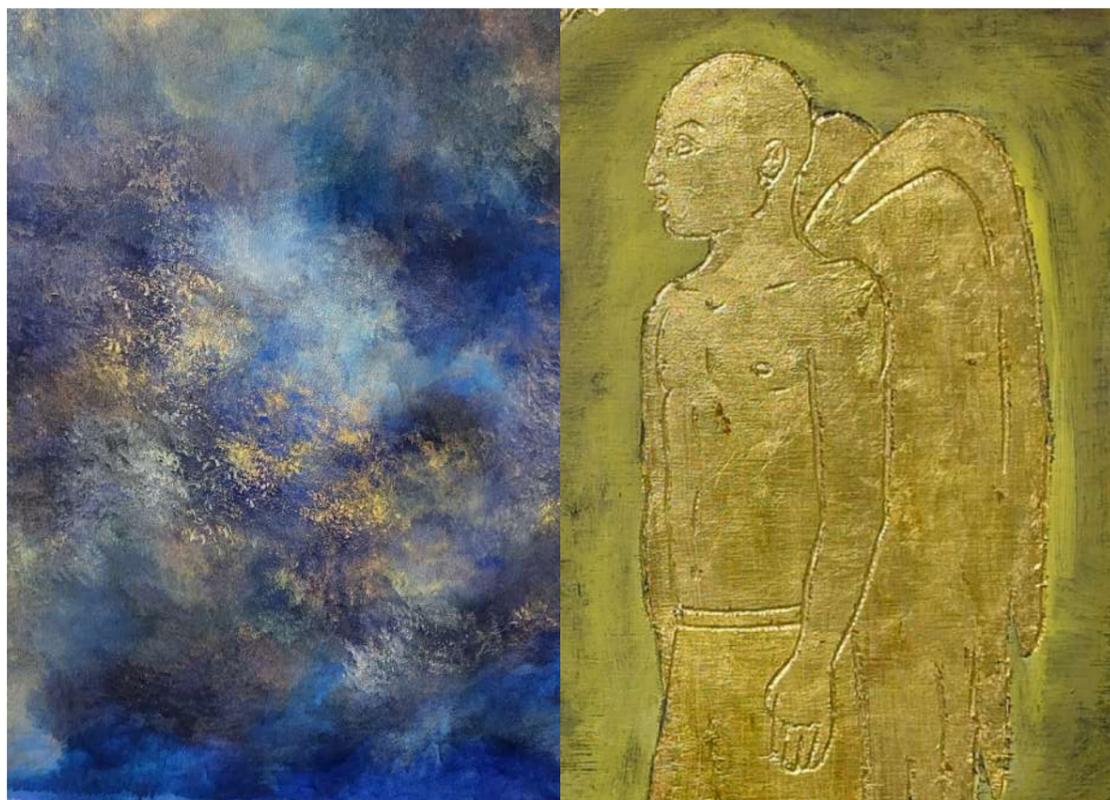




À première  
12.07-01.09 **vue**

BA A J D  
B A





# VIBRATIONS

**DUO SHOW**

**MATHIAS BENSIMON**

—

**LIÈN HOÀNG-XUÂN**



## **VIBRATIONS**

Au départ, il n'était rien.

Puis du néant jaillit une étincelle.

Du fracas inaudible qui envahit l'espace naquit la matière, et émergea la lumière. Des poussières se formèrent et habitèrent l'espace. Le noir absolu s'éclaircit et se mit à scintiller. La vie apparut dans les profondeurs de la nuit et se dispersa, vibrante et intense, pour créer l'univers.

Au petit matin, apaisée, elle s'étendit sur le monde qui venait de naître et l'éclaira avec une grande douceur pour la baigner d'une nouvelle aura.

Mais la vie, toujours plus avide, se multiplia et se transforma. Elle prit mille formes : plantes, animaux, hommes et machines qui, chacune à sa manière, voulait consommer son existence. Au rythme des cœurs battants, les Vibrations devinrent alors palpitations. L'effervescence à son comble envahissait désormais chaque jour et chaque nuit, avant la promesse d'une aube nouvelle...

À l'occasion de l'événement « à Première vue », qui propose aux galeries de Saint-Germain-des-Prés d'exposer les jeunes diplômés des Beaux-Arts de Paris pendant l'été, la Galerie LOFT a choisi d'exposer les œuvres de deux artistes diplômés en 2022 dont les œuvres issues de deux univers singuliers et personnelles dialoguent parfaitement autour de cette notion de vibration.

Quand l'exploitation de la lumière, profonde et spirituelle, portée par des couleurs subtiles et vaporeuses chez Mathias Bensimon rencontre la présence forte et contrastée des aplats de noirs, rouges et ors de Lièn Hoàng-Xuân distillant la présence brute et inattendu de notre quotidien, il se crée alors dans ce face à face une atmosphère unique, puissante et électrique.



## MATHIAS BENSIMON

Né à Paris en 1996

Plasticien, performeur et danseur, Mathias Bensimon est né à Paris en 1996.

Il obtient son DNSAP aux Beaux-Arts de Paris en 2022 après s'être formé dans les ateliers de la plasticienne Belge Ann Veronica Janssens, du peintre Wernher et de la danseuse et chorégraphe contemporaine Emmanuelle Huynh.

Il vit et travaille actuellement à Paris.

### EXPOSITIONS:

2018 :

- . Réalisation d'une peinture en collaboration avec le moine Ryuji Iwata et la violoniste Azusa Minamino dans le **Temple de Hesadera**, Kamakura (Japon) - Juillet 2018)
- . Exposition au **Tokyo Musashino Museum**, Tokyo (Japon) - Septembre 2018
- . « *Esprit - es-tu là ?* », Exposition collective, Design Festa Gallery, Sibuya, Tokyo, (Japon) - Septembre 2018

2019 :

- . **Lotus art Project**, Exposition caritative en partenariat avec la Rock Papers Scissors Foundation, Museum of fine arts, Ho Chi Minh City (Vietnam) - Janvier 2019
- . **Museu Arqueologico do Carmo**, Lisbonne (Portugal) - avril 2019  
Exposition collective de bois gravés avec l'atelier Bouwens et deux toiles monumentales réalisées en commun entre les colonnes du musée.
- . **Fresque collective**, Beaux-arts de Paris (France) - Mai 2019  
Réalisation collective d'une fresque de 37m pour la nouvelle entrée de l'École des Beaux-arts (atelier Bouwens).
- . **Observatoire du Cerro Paranal** (Chili) - Juillet 2019  
Installation photographiques et films projetés dans le désert (atelier Ann Veronica Janssens.)
- . Exposition personnelle à la Villa Consulaire, Liège (Belgique) - Septembre 2019  
Réalisation d'une installation de vitraux.
- . **Monotypes**, exposition personnelle à la Galerie Albin Upp, Oslo (Norvège)  
(thématique de la lumière et des phénomènes d'aurores boréales.)

2020 : Hôtel Eisenhower, Reims (France)

Réalisation de 4 vitraux pour la restauration et la création du nouvel hôtel Eisenhower, ainsi que d'une fresque de 40m2 et d'une mosaïque.

2021 : Projet pour le Prix Dior - Château de la Colle Noire

2022 : *California Light & Space & Beyond*, Chez Paulin, Paulin, Paulin, Paris (France) - octobre 2022

2023 :

- . **Nouveau(x) regard(s)**, exposition de Mathias Bensimon, Caroline Derveaux et Itchi organisée par le Studio ARTERA en collaboration avec la Mairie du 10e arrondissement de Paris - Du 10 février au 31 mars 2023  
(Performance immersive autour de la danse, du chant, de la peinture et de la musique)
- . **Pastels, de Millet à Redon**, exposition au Musée d'Orsay, Paris, 14 mars - 2 juillet 2023
- . **Un lac inconnu**, exposition inaugurale de la Fondation Bally, Lugano (Suisse) - avril 2023
- . **EPODE**, exposition de Ana Monsó & Mathias Bensimon », Ghost Gallery, Paris, du 7 avril au 13 mai 2023
- . **Micro Macro**, Galleria Continua, Les Moulins, Boissy-le-Châtel - du 3 Juin au 27 Août 2023

**Mathias Bensimon, *Infinitesimal*, 2023, Peinture à l'huile sur toile, H. 250 x L. 500 cm.**





**Mathias Bensimon,**  
*Lumière nacrée,*  
2023  
Peinture à l'huile sur toile,  
H. 142,2 cm x L. 124.7 cm





À première  
vue  
12.07-01.09



## MATHIAS BENSIMON

Né à Paris en 1996  
Vit et travaille actuellement à Paris.

« Ce qui m'intéresse dans le champ et l'étendue de la peinture est la matière. La matière comme substance, intelligence et révélatrice. La matière enchante, révèle, invoque. La magie qu'elle révèle fait mon inspiration et est mon aspiration. Dans mon travail, l'essentiel de ce qui survient provient d'une écoute.

Par une attention à la mouvementation de la vie, au remuement qu'est l'expérience du ressentir. Il naît et surgit des formes, des couleurs.

Mon intention est qu'en donnant forme à ces intuitions, créant une atmosphère affective, une tonalité ambiante dans un espace, l'on peut ouvrir notre sensibilité à un entendement qui est de l'ordre du formidable.»

Lumière nacrée, 2023,  
Peinture à l'huile sur toile,  
H. 142,2 cm x L. 124.7 cm



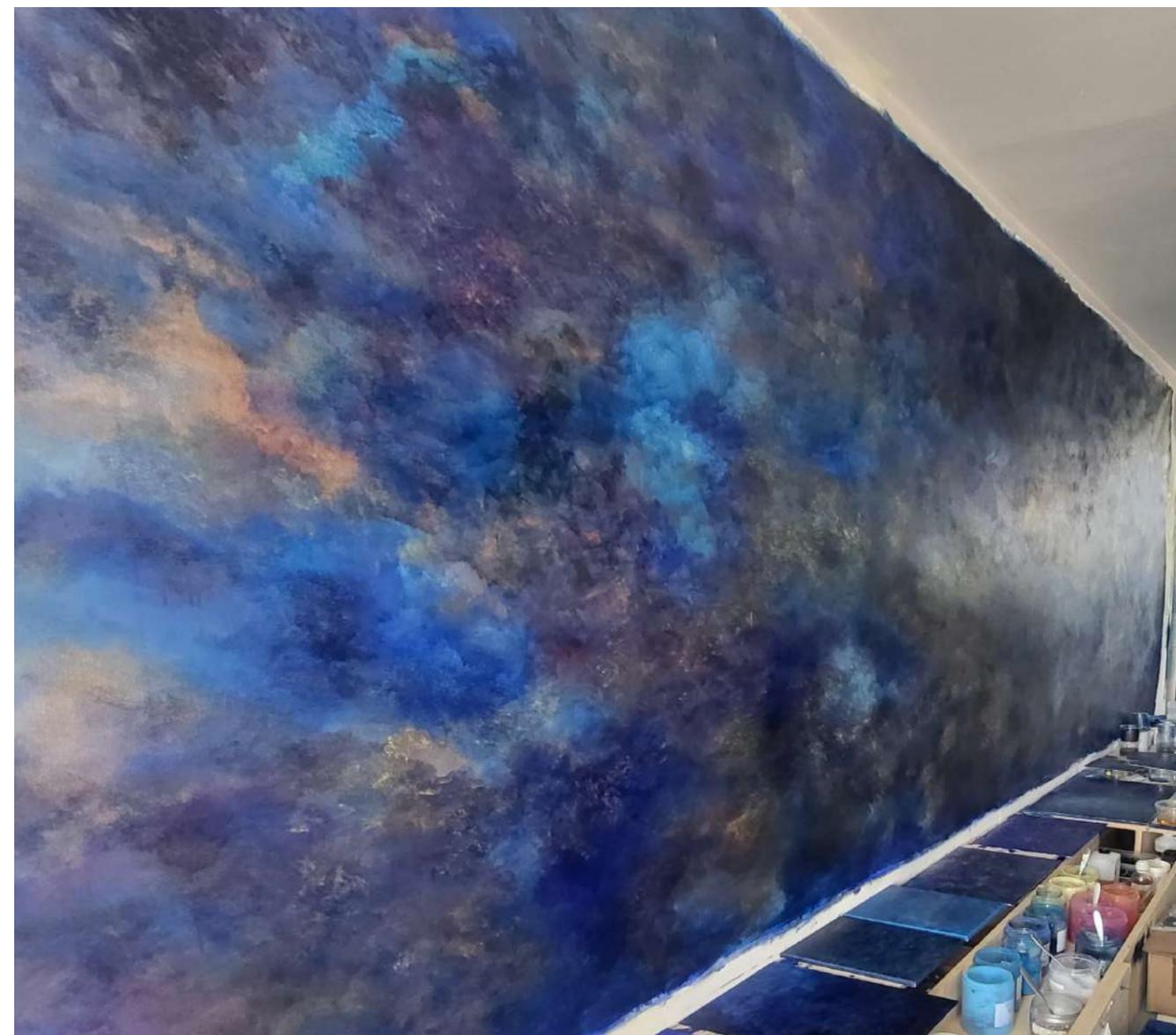
Plasticien, performeur et danseur, Mathias Bensimon obtient son DNSAP aux Beaux-Arts de Paris en 2022 après s'être formé dans les ateliers de la plasticienne Belge Ann Veronica Janssens, du peintre Wernher et de la danseuse et chorégraphe contemporaine Emmanuelle Huynh.

Le thème de la lumière en tant que médium et substance, mais aussi en tant qu'intelligence révélatrice est au cœur de son travail. Tel un témoignage des différentes manifestations du réel, cette lumière peut nous apparaître sous une multitude de formes et de réflexion et pose alors la question du visible et de l'invisible.

Dans ses oeuvres Mathias Bensimon recherche et explore inlassablement de nouvelles expériences lumineuses à travers des gestes et des alliages de couleurs uniques qu'il a acquises au cours de ses cinq années d'études aux Beaux-Arts de Paris où il se confrontait à la réalité de la matière, en apprenant de nouvelles techniques auprès de professeurs reconnus et d'artisans iconiques et en participant à de nombreux projets aux quatre coins de la planète. Amateur de voyages, il a ainsi parcouru le monde pour aller à la rencontre de nouvelles façons de créer, de penser, de danser et de méditer afin d'enrichir perpétuellement sa démarche artistique. Remontant parfois aux sources de la création, liant étroitement l'expression artistique à la magie et à la spiritualité, il explore ces frontières minces, presque mystiques qui existent entre les mondes.

Sur panneaux lumineux ou lors de l'élaboration de fresques monumentales, Mathias Bensimon capture à la perfection les vibrations du lieu pour le sublimer à travers sa maîtrise de la peinture. Pendant sa formation, le jeune artiste avait notamment eu l'occasion d'intégrer l'atelier d'Ann Veronica Janssens, célèbre plasticienne, avec qui il a pu sonder le rapport entre l'art, l'expérimentation, et les perceptions à travers le savoir de cette passionnée de lumières et d'effets de transparence. Dans l'atelier du peintre Wernher Bouwens, il a alors pu se pencher plus précisément sur la couleur, l'impression et l'installation, l'un des piliers de son travail. Enfin, c'est en travaillant avec la danseuse et chorégraphe contemporaine Emmanuelle Huynh que l'artiste a pu approfondir sa compréhension de la relation du corps et de l'espace, afin d'obtenir dans sa pratique de peinture contemporaine une véritable symbiose entre la lumière, l'espace, la danse, la musique et la couleur.

Spécialisé dans la création de peintures grand format, Mathias Bensimon a participé à d'importants projets telle que la réalisation d'une fresque monumentale pour le siège d'Altarea Cogedim à Paris, dessiné par l'architecte Jean-Michel Wilmotte en 2020 ou celle de 52m2 qu'il réalisa à l'occasion de l'inauguration de la Fondation Bally à Lugano, en Suisse en avril 2023. Il a également exposé chez Paulin Paulin & Paulin aux côtés d'Anish Kapoor, Ann Veronica Janssens, Lita Albuquerque et James Turrell en octobre 2022; présenté une performance immersive autour de la danse, du chant, de la peinture et de la musique à la Mairie du 10e, sous l'égide Studio ARTERA en 2023 et participé à l'exposition «Pastels» au Musée d'Orsay. Il a également exposé à la Galleria Continua et à la Ghost Gallery de Paris avant de participer à l'évènement «À Première vue» dans deux galeries de la rue des Beaux-Arts, La Galerie Flak et la Galerie LOFT.



Infinitesimal (détail), 2023, Peinture à l'huile sur toile, H. 250 x L. 500 cm.



Lièn Hoàng-Xuân, *Haïku N°16*, 2023, Bois grave, doré, peint, vernis et enchâssé



## LIÈN HOÀNG-XUÂN

Née à Paris en 1995

Vit et travaille actuellement entre Paris et Beyrouth.

Née à Paris en 1995, Lièn Hoàng-Xuân a suivi une formation en Lettres modernes à Paris avant de se tourner vers l'art visuel. Elle obtient un un Master d'art Visuel à l'ALBA (l'Académie libanaise des Beaux-Arts de Beyrouth) en 2021 et un DNSAP à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris et en 2022 après s'être formé dans les ateliers de ateliers Pascale Marthine Tayou et Clément Cogitore.

### EXPOSITIONS (Sélection)

2023:

- . Automne 2023: *Revie Projects*, Paris. (Cur : Sofien Trabelsi, Catalina Peña) & Solo show *A lake Uver Beirut*, Beyrouth. (Cur : Leva Saudigarte)
- . *100%! l'expo*, La Villette Paris. (Cur: Inès Geoffroy)
- . *Joyridin*, pour le cycle d'expositions « Humain Autonome », FRAC Normandie Caen. (Cur: Marianne Derrien, Salim Santa-Lucia, Sarah Ihler-Meuer)

2022:

- . *Maintain*, Beirut Art Lenter, Beyrouth. (Cur : Haig Alvazian)
- . *L'ombre d'un doute*, galerie Lalalande, Paris. (Cur : Adrien Poirier)
- . *Ygrève 2*, espace Ygrève, Paris. (Cur : Roi Edelman)
- . *Et pour me parcourir, enlève tes souliers*, Théâtre des expositions, Paris. (Cur :Violette Morisseau)

2021:

- . *Asia Now fair*, Galerie Lalalande, Paris
- . *YBM#3*, Mar Mitr Ashrafieh, Beyrouth. (Cur :YBM collective)
- . *Leitmotiv*, galerie Lalalande, Paris

2018 :

- . *Copie d'anciens, etc.*, La Volonté 93, Sain-Ouen
- . *La cloche des tourmis*, off de la Biennale de Dakar, Dakar. (Cur : Laboratoire AgitArt)

### DISTINCTIONS/PRIX/RÉSIDENCE

- . *Ashkal Alwan*, Beyrouth, Liban, Résidence de 3 mois juillet-septembre 2022
- . *Festivals DOCUMED Tunis; MADRIFF Madrid; FILMETS Barcelone; Aflehma Le Caire. Dau-Fest Paris* : Sélection du court-métrage « *Au dernier soir sur cette terre* » aux éditions 2021
- . *Shasha Movies Habibi collective* - plateforme curatoriale du cinéma indépendant de la région SWANA south West Asia North Africa : Sélection du court-métrage « *Au dernier soir sur cette terre* » programmation de juillet 2021
- . « *Fund the arts in Beirut : gatherings for uncertain futures* » Bourse 2021 de la fondation Mophradat en tant que membre du collectif Yalla bala manuake basé à Beurouth

### AUTRES

- 2023 : Invitation à un épisode du podcast « Présente » par Camille Bardin, avec Lou Fauroux et Mona Cara
- 2020 : Assistante décors sur le projet « Phoenix 93 » de Alice Goudon, Le Fresnoy
- 2018 : Assistante réalisatrice et décors sur le projet « Mizumoto » de Pierre Pauze, Le Fresnoy
- 2017 : Assistante de artiste Fabien Leustic
- 2016 : Assistante de l'artiste Jeanne Susplugas



**Lièn Hoàng-Xuân,**  
Haïku n°7

*It was hot at the end of April  
- The TV said your cars my  
April - He said*  
2022

110 x 50cm  
Bois grave, doré, peint,  
vernis et enchâssé



**Lièn Hoàng-Xuân,**

Haïku n° 2 : *There is no love /*

*As long as our Inner Landscapes / Look like Video Games,*

2021, H. 70 x L.90 cm

Bois grave, doré, peint, vernis et enchâssé

« Mon travail interroge les thèmes élysiaques (la plainte amoureuse, la nostalgie, etc.) à travers la sculpture, la peinture et la vidéo. J'utilise de nombreux référents issus de la littérature lyrique classique ou des chansons d'amour et des clips sucrés de la pop-culture, que je combine avec des symboles superstitieux et des motifs visuels tirés des grandes villes que j'aime et où j'ai vécu : Saïgon, Beyrouth, Tunis...

Cette multiplicité de référents invite à faire le parallèle entre le chaos de la vie émotionnelle humaine et une errance dans une géographie imaginaire, une géographie affective dans une zone que j'aime nommer le « Sud de nulle part » : un immense désert bordé par la grande mer intérieure, où fleurissent ça et là de monstrueuses, poussiéreuses et gigantesques villes qui sentent la rose et le fer. »

Artiste d'origine vietnamienne, tunisienne et française, Lièn Hoàng-Xuân est née à Paris en 1995.

Multidisciplinaire, ses installations, peintures, gravures et vidéos lui permettent de mêler des souvenirs à un imaginaire amoureux au sein d'une ville fictionnelle, qu'elle nomme le « Sud de Nulle Part » : un entremêlement de Tunis, Saïgon et Beyrouth. Dans son travail Lièn Hoàng-Xuân s'inspire de ces trois villes pour déployer une élégie pleine de bruits de moteurs où toutes sortes de narrations croisent celles de la poésie orientale. Ses peintures, alliages de bois gravé et de feuilles d'or, sont emplies de motifs élémentaires ainsi que de textes issus de messages envoyés à distance sous forme de Haïku et peuvent se lire comme des trajectoires sentimentales dans lesquelles les voitures incarnent l'errance d'un monde post-industriel.



À première  
vue  
12.07-01.09



## LIÊN HOÀNG-XUÂN

Née à Paris en 1995  
Vit et travaille actuellement entre Paris et Beyrouth.

« Mon travail interroge les thèmes élegiaques (la plainte amoureuse, la nostalgie, etc.) à travers la sculpture, la peinture et la vidéo. J'utilise de nombreux référents issus de la littérature lyrique classique ou des chansons d'amour et des clips sucrés de la pop-culture, que je combine avec des symboles superstitieux et des motifs visuels tirés des grandes villes que j'aime et où j'ai vécu : Saigon, Beyrouth, Tunis...

Cette multiplicité de référents invite à faire le parallèle entre le chaos de la vie émotionnelle humaine et une errance dans une géographie imaginaire, une géographie affective dans une zone que j'aime nommer le « Sud de nulle part » : un immense désert bordé par la grande mer intérieure, où fleurissent ça et là de monstrueuses, poussiéreuses et gigantesques villes qui sentent la rose et le fer. »

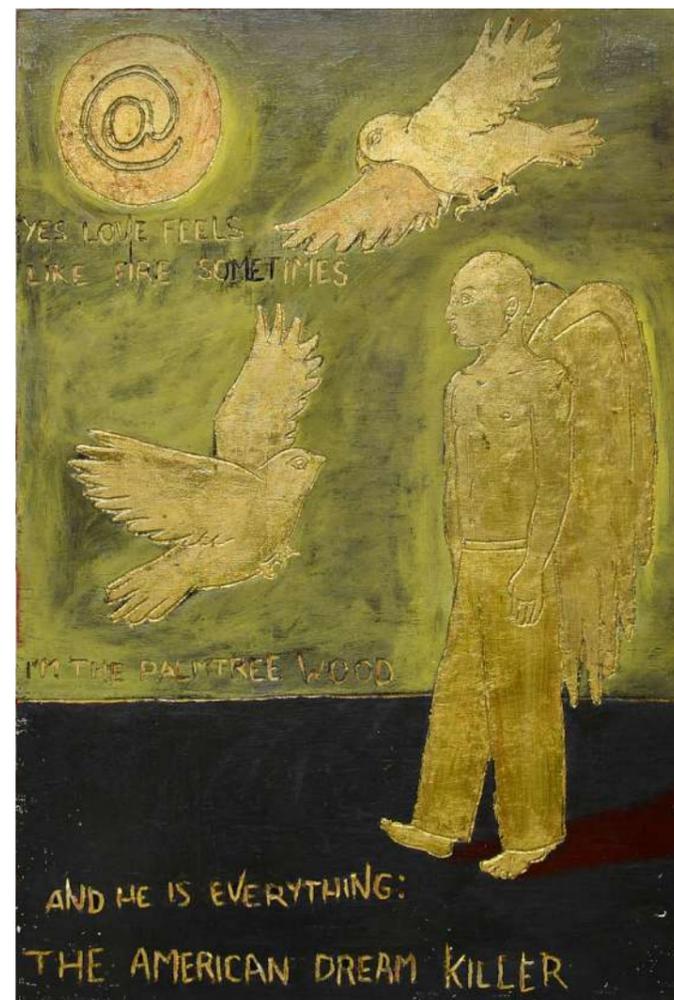
Haïku n°7: It was hot at the end of April  
- The TV said your cars my April - He said  
2022, 110 x 50cm  
Bois grave, doré, peint, vernis et enchâssé



Artiste franco-tunisienne, Liên Hoàng-Xuân est née en 1995 à Paris. Après deux années de prépa littéraire, elle intègre les Beaux-Arts de Paris en 2016 puis l'Académie Libanaise des Beaux-Arts de Beyrouth (ALBA) en 2019 dont elle sortira diplômée en 2021. Elle obtient son DNSAP à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris en 2022 après s'être formée dans les ateliers de ateliers Pascale Marthine Tayou et Clément Cogitore. Elle est également sélectionnée pour la Bourse « Fund the art in Beirut » de la fondation Mophradat en tant que membre du collectif YBM basé à Beyrouth en 2019 et est sélectionnée en 2021 dans la programmation de Shasha Movies du Habibi Collective et des festivals Documed-Tunis, Aflemha-Cairo, Madriff et Filmets-Barcelona pour son court-métrage « Last night on earth » en 2021.

Multidisciplinaire, ses installations, peintures, gravures et vidéos lui permettent de mêler des souvenirs à un imaginaire amoureux au sein d'une ville fictionnelle, qu'elle nomme le « Sud de Nulle Part » : un entremêlement de Tunis, Saigon et Beyrouth.

Dans son travail Liên Hoàng-Xuân s'inspire de ces trois villes pour déployer une élégie pleine de bruits de moteurs où toutes sortes de narrations croisent celles de la poésie orientale. Ses peintures, alliages de bois gravé et de feuilles d'or, sont emplies de motifs élémentaires ainsi que de textes issus de messages envoyés



à distance sous forme de Haïku et peuvent se lire comme des trajectoires sentimentales dans lesquelles les voitures incarnent l'errance d'un monde post-industriel.

Après des expositions personnelles à la galerie Lalalande, Paris (*Leimotiv*, Juillet-Août 2021 / *L'ombre d'un doute*, 2022) elle participe aux expositions collectives *Maintain* au Beirut Art Center, Beyrouth (Liban) en 2022 et en 2023 elle présente ses œuvres à *Joyridin' - Humain Autonome* au FRAC Normandie de Caen et à *100 %* à la grande Halle de La Villette, Paris avant de participer à l'évènement «À Première vue» en collaboration avec la Galerie LOFT.

Haïku N°16:  
Yes love feels like sometimes/  
I'm the palmtree wood/  
And he is everything:  
The american dream killer  
2023,  
Bois grave, doré, peint,  
vernis et enchâssé

Haïku n° 2 :  
There is no love /  
As long as our/  
Inner Landscapes /  
Look like Video Games,  
2021, H. 70 x L.90 cm  
Bois grave, doré, peint,  
vernis et enchâssé



« Cette gravure est partie d'un sentiment entêtant : j'ai parfois l'impression que la vie et notamment la vie amoureuse est une errance dans un désert infini où se rencontrent parfois, des roses, des villes chaotiques et poussiéreuses, des aubes, des usines fantômes et toxiques, des crépuscules. »